

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ

UN IPDAD

ОСТ 0 1980



Distr.  
GENERAL

A/C.5/35/35  
24 October 1980  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 9I повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД  
1980-1981 ГОДОВ

Помещения Организации Объединенных Наций в Найроби

Доклад Генерального секретаря

1. В соответствии с положениями резолюции 32/208 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь настоящим препровождает годовой доклад за 1980 год о ходе осуществления проекта строительства помещений Организации Объединенных Наций в Найроби. На тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представил доклад 1/ о ходе осуществления основного проекта строительства помещений Организации Объединенных Наций в Найроби, утвержденного Генеральной Ассамблеей на ее тридцать второй сессии 2/ и дополнительного строительства, необходимого для размещения Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ЦНП ООН). В своем докладе Генеральный секретарь сообщил, что заявки подрядчиков на осуществление основных строительных работ будут получены в январе 1980 года и что ожидается, что вскоре после этого, по завершении предварительных строительных работ, будет начато строительство.

2. Заявки на получение подрядов были получены 31 января 1980 года. Директор-исполнитель ЮНЕП принял 17 июня 1980 года решение отклонить все предложения, исходя из того, что Организация заинтересована в наиболее экономном расходовании средств Организации Объединенных Наций. Директор-исполнитель рассмотрел при содействии консультантов, нанятых Организацией Объединенных Наций, утвержденные нормы площади для различных строительных объектов и рекомендует Генеральной Ассамблее

1/ A/C.5/34/43.

2/ Резолюция 32/228 Генеральной Ассамблеи.

одобрить более экономичный строительный проект, который однако не повредит эффективности нового здания. Он отмечает в добавлении к настоящему докладу, что общая стоимость предлагаемого нового проекта составит ориентировочно 216 600 000 кенийских шиллингов 3/ (включая уже произведенные или ожидающиеся затраты) против утвержденной по первоначальному проекту суммы в 254 944 000 кенийских шиллингов 4/.

3. Одобрив доклад Директора-исполнителя ЮНЕП (A/C.5/35/Add.1), Генеральный секретарь выражает уверенность в том, что Генеральная Ассамблея рассмотрит содержащиеся в нем предложения самым тщательным образом.

-----

---

3/ Эта сумма эквивалентна 29 549 800 долл. США при нынешнем обменном курсе в 7,33 кенийских шиллинга за долл. США.

4/ Эта сумма эквивалентна 34 780 900 долл. США при нынешнем обменном курсе.